



కిన్నాళ్యూ ఉత్తరం

రాయకపోవడమే మంచిదైందనుకుంటున్నాను. సరే ముందు పాపకి అయిదో నెల వచ్చేవరకూ రావని రాసింది సుగుణ. తల్లి, పిల్లా ఆరోగ్యంగానే వున్నారు. వచ్చే నెలలో ఓసారి విజయవాడ వెళ్ళిచూపాస్తాను. పక్కనే ఏడిశాపుగా — నీ దగ్గరికి వస్తాలే. రేపు ఆదివారం తీరిక చేసుకుని

సుగుణని చూపేరా. అయిందా.

ఇవారీ ఉత్తరం రాయక తప్పదు వాకు. ఏకే రాయ గలను. రంసోదవరం తెలుసా? అంటే అడవి అంచున వున్నావన్న మాట. వాకు బాగా అందాటే. దిగువ మంచి రోడ్డు రిబ్బను మారేడుమల్లి అడవుల దగ్గరికి తీసుకు వెళుతుంది. తరచుగా అడవిలోకి వెళుతుంటాం. కాలం, దూరం, వైలం అన్నీ దిగువన ఒదితెయ్యడనే. అడవి వచ్చట గర్భంలో కడలాడే పిండాన్ని. మెల్లిగా రాత్రి అడవి చీకటి రోడ్డు మీంచి మెత్తగా ప్రసాించి ఊళ్ళోకి వస్తుంది.

ఇక్కడ ఉద్యోగులందరూ శిక్షాకాలం ఎప్పుడు పూర్తవుతుంటా అని చూస్తూంటారు. అడవి వచ్చట రవాణ్యంలోకి వాళ్ళు వెళ్ళరు. పగలంతా చిరదిగుసు కున్న కొండలకి రాత్రి ప్రాణం లేచాస్తుంది. ఒక్కోసారి కొండల మీంచి ఒక్కగా జారే ముట్టుల్ని చూస్తే కొండలకి జలుబు చేపివట్టుంటుంది. చలికాలంలో, నీలపు దుప్పట్లు కప్పటని గడ్డ కట్టుకుపోయింటాయి కొండలు. ఒక్కోసారి, ఉదయమే నీ కొండ మధ్య మంచో వచ్చట పొగ కనిపిస్తుంది. చలికి ముడుచుకు పోయి, మట్ట కాలుస్తూ వృక్ష అటవికుళ్ళా వుంటుంది కొండ. వచ్చట కొండల మధ్య ముట్టులు పారేసుకున్న వెండి జరీదారంతో వుంటుంది పొసాలేరు.

ఆ రోజు సాయంకాలం అఫీసు మంచి ఇంటికొచ్చే సరికి కొంతెం అలసిపోయింది. టీ పీళ్ళు పెట్టే స్నానానికి వెళ్ళేను. పెరట్లో రెండు బొప్పాయి వెట్టా బొడిగా వున్నాయి. అకుటా (తాంబూలం) తిని ఒదిలేపిన బొప్పాయి కాదుటా, పెరడంతో బీభత్సంగా వుంది. సుధ్యాన్నం కోతూల గుంపు సలామర్లు చేపి వెళ్ళుంటుంది.

టీ తాగుతూ సరండాలో కూచున్నాను. రోడ్డు మీద

తల్లావజ్జల సతంజలి శాస్త్రి

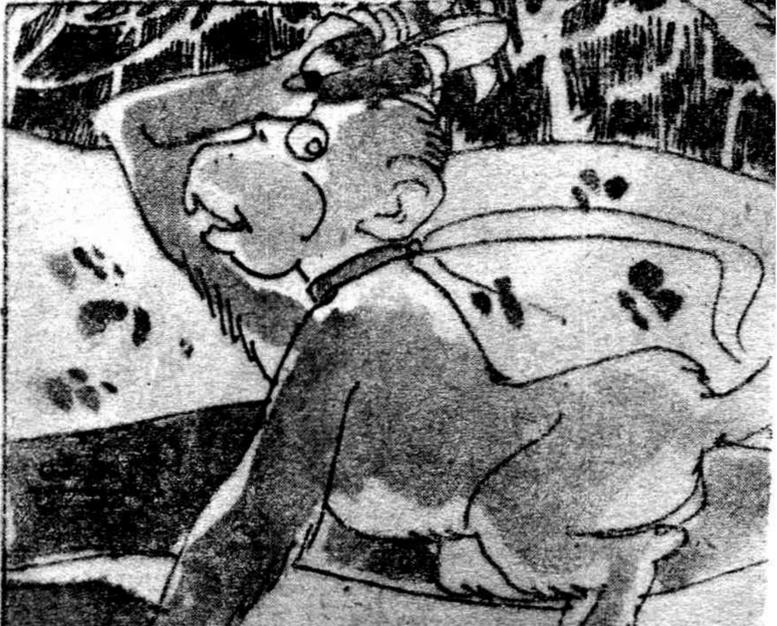
జన సంచారం తగ్గింది. అడవి చీకటి వేరు. పట్నాల్లో లైట్లు, కాడ్లు, ఇళ్ళూ సాయంకాలం మంచి చీకటి కోసం చూస్తూంటాయి. పసిగడతాయి. కొండలు విసిరిన వల్ల వలలు అడవి చీకట్లు ఒక్కసారి చలుక్కువ నిమ్మ చీకటి ముంచెత్తుతుంది. పిగరెట్టు చీకట్లోకి విసిరి సరండాలో లైటు వేడ్డానుని లేచాను. రోసల ఏదో చప్పడైంది. లైటు వేపి రోసలికి వెళ్ళేను. వంటంట్లో నీపి లేదుగానీ టీ గిన్నె కింద వదుంది. కిటికీ తీపి వుంది. ఊచం మధ్య బాళి ఎక్కువ. నీ పిల్ల దూకి వుంటుంది. పడగదిలో చూశాను. 'కూకూ' మని పాలుగు పార్లు అరిచినా ప్రయోజనం లేకపోయింది. మళ్ళీ కుర్చీలో వారి మరో పిగరెట్టు తీశాను. ఈసారి వృష్టంగా ముందు గదిలోంచి కట్టం విసబడింది. ఒళ్ళు మండి లేచి ఒక్క అంగలో గదిలోకొచ్చేను. నా పుస్తకం బల్ల మీంచి నాలుగు ప్రార్లు కింద వదున్నాయి. అయితే వమ్మ గది మధ్యలో ఎంబెట్టెంది ప్రార్లు కాదు. టేబిలు లైటు పక్కన మిగిలిన రెండు ప్రార్లు మీద గొంతుక్కుమని నా వేపు భయంగా చూస్తోంది కోతిపిల్ల. వాకు తేరుకోడా వికి కొంతకాలం పట్టింది. లైటు వెలుగులో గోధుమ రంగు కళ్ళతో వమ్మ పరిశీలనగా చూస్తోంది. ఓ క్షణం అగి పొట్ట గీరుకుని అటూ ఇటూ చూసింది. గదిలోంచి ఎలా పారిపోవాలో తెలికేమో. వేవలా చూస్తూ వుండి పోయాను. చిప్ప పిల్ల. మందలోంచి ఎలా వేరుపడిందో అర్థం కాలేదు. సామాన్యంగా అలా జరగదు. అదికా అశ్చర్యం లోంచి తేరుకోలేదు. వేవే ముందు తేరుకుని వంటంట్ తలుపు బాల్లా తీపాచ్చి పడగదిలో క్రర తీసుకొచ్చి వేల మీద కొట్టేను. వేమ వెళ్ళడం గమనించింది. క్రర కట్టం అవడంతో ఓసారి నా వేపు చూపి ఒక్క గెంతులో వంటంట్లోకి వెళ్ళిపోయింది. క్రరతో కట్టం చేస్తూ, అరుస్తూ దాని నెవకబడ్డాను. గుమ్మం బయట మంచుని రోసలికి చూస్తోంది. వమ్మ చూపి చీకట్లోకి పారిపోయింది. కిటికీ తలుపులు జాగ్రత్తగా వేపి కూచున్నాను. కాపేసటికి కోతి పిల్ల సంచలనం మళ్ళీపోయాను. రాత్రి ఏదంతోకీ జారే ముందు, మూతం చిప్పముంద చీకట్లో ఎక్కడికిపోయిందో నను కున్నాను.

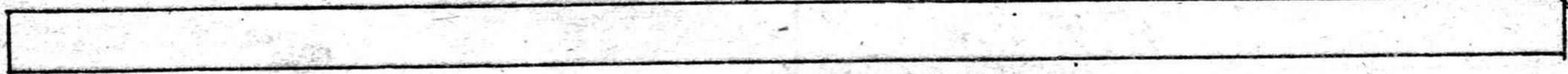
ఎగువ అడవి జల్లెడలోంచి ఉదయం వచ్చింది. కాఫీ కలుపుకుని ఓ చేత్తో కప్ప, మరో చేత్తో పేసరూ, వెచక్కి తిరిగేను. ఉదయపు ఎండలో చలికాగుతూ తలుపుకు నీపు వాచించి నా వేపు చూస్తూ కూచుంది కోతిపిల్ల. కాఫీపు బొప్పాయి వెట్టువీ, కాఫీ గిన్నెనీ, వమ్మ పరిచితంగా చూస్తోంది. స్టూలు మీద కూచుని దాని వేపి చూశాను కాఫీపు. ఎండలో దాని ఒళ్ళు మెరుస్తోంది. వెట్టు బంతిలా వుందది. లేత ముఖం. గోధుమ రంగు కళ్ళు నవ్వి వెట్టువ్నాయి. కళ్ళ ఎండ అకతాయి తనం. తల తిప్పి వంటిల్లు పరిశీలించింది. ముద్దోస్తోంది.

తీసుకుని ఒళ్ళో కూచోపెట్టుకోవాలనిపించింది. నా కళ్ళలో స్పేహం పసిగట్టింది. రెండడుగులు రోసలికి వేపి మళ్ళీ సభ్యత కాదనుకుని వెళ్ళి తలుపు దగ్గర కూచుంది. లేచి నైరు బుట్ట రోంచి పెద్ద టామాటో, ఓ బంగాలాదుంపా తెచ్చి ముందుపెట్టాను. తలెత్తి నా వేపు ఓసారి చూపి టామాటో చేతిలోకి తీసుకుంది. వేమ వచ్చేను. వేమ కాఫీ తాగుతూండగా అది ఫంపోరం ముగించింది. కాఫీ కప్ప గట్టు మీద పెట్టి చిటిక వేపి రమ్మని చెయ్యి జాపేను. కోతిపిల్ల సందేహిస్తూ బొప్పాయి వెట్టువేపిసారి చూపి, వన్నే వనుకుని మెల్లిగా కాళ్ళ దగ్గర చేరింది. రెండు సాదాల మధ్య మెత్తగా వెచ్చగా ఇమిడిపోయింది. ఒంగి దాని బుళ్ళి చెవులు విమిరేను. లేతగా చిన్న అకుల్లా వున్నాయి. ఓ కార్లో నా చెయ్యి పట్టుకుంది. ఆ ఉదయపు ఎండ వెలుగులో మేం ఇద్దరవే వున్నాం. ఓసారి నా కళ్ళలోకి చూపింది. చిప్పి వోరు తెరిచి అవలించి వంటిల్లంతా (ఎంతలే) తిరి గొచ్చింది. తల విమిరేను. దగ్గరిగా చూస్తే తేవె కళ్ళు. ఈసారి తలుపులన్నీ వేపి అఫీసుకెళ్ళిపోయాను. మా పి.ఓ.గారు పెంపులో వున్నారు. వన్నెండవు తూండగా ఏదో సైలు తీసుకుని రత్నం వచ్చింది. ఆమె మా అఫీసులోనే పని చేస్తోంది. సంతకాలు పెట్టి ఇచ్చేళాను. ఆమె మంచునే వుంది.

"నా పెంపు పార్."
 క్రితంనెలలో రత్నం మెడికల్ లీపు పెట్టింది. పెంపు చిన్న గొడవలో పడింది.
 "పి.ఓ. గార్ని రావీ."
 "మీరే సాయం వెయ్యాలి."
 అది కష్టపని అమెకీ తెలుసు. సమాధానంగా వన్నేను. రత్నం వెళ్ళిపోయింది.

సాయంకాలం ఇంటికెళ్ళి సరండాలో కూచోగానే కోతిపిల్ల జ్ఞాపకం వచ్చింది. వెలిగించబోయిన పిగరెట్టు వోట్లోంచి జారిపోయింది. వంటంట్లోంచి భర్తను కట్టం. వెళ్ళి చూస్తే పిలగిన్నె కింద వదుంది. తలుపు బాల్లా తీసుంది. స్నానం చేపాచ్చి తలుపు వెయ్యడం మర్చిపోయాను. అటుక మీద కూచుని ఒంగి నా వేపు ప్రశాంతంగా చూస్తోంది కోతి పిల్ల. ఒక్క అంగలో గదిలోకెళ్ళి క్రర తీసుకొచ్చేను. కాఫీ అది వమ్మ జాగా అర్థం చేసుకుంది. అవలింగా గెంతి ముందుగదిలోకి





పారిపోయింది. ఈసారి కిచకవ వప్పుతూ టేబిలు మీద పుస్తకాలు కింద పడేసింది. ఒక్క గెంతులో దోసుతెర మీద పడింది. వాకేం చెయ్యాలో తోవలేదు. ఉయ్యాల అందులో పడి ఊగుతూ గెంతలేక అవస్థపడుతూ కిచకవను గోం. క్షణంలో ఇల్లు సర్కస్ అయిపోయింది. ఒక్క అయిదు నిమిషాలలో పది సంవత్సరాల పుస్తకాల చెల్లాచెదురైపోయింది. దాని గొడవ చూసి దగ్గరికేళ్ల కరుస్తుండేమోనని భయం వేసింది. పుస్తకాలు టేబిలు మీద పెట్టి వెనక్కి తిరిగేను. ఉయ్యాల అగిపోయింది. తెల్లటి దోసు తెర పందిరి అంచువ చిన్ని గోధుమ రంగు తల మాత్రం కనిపిస్తోంది. నా వేపు నిష్కారంగా చూస్తోందది. ఓ క్షణం చూసి దింపమన్నట్టు ఊగిందో సారి. నా కోపం, చికాకూ పటాపంపలైపోయాయి. చెయ్యి చాపి ముందవి కిందికి దించాను. నా కాళ్ళ దగ్గర కూచుని నా వేపుసారిచూసి వెళ్ళి టేబిలు మీద కూచుంది. ఐ.టి.డి.సి. వారి సైక్లు దాని కెండుకో ఇష్టం. ఎండుకో తెలిదు. (నాటిని తడుపుతుందని నా భయం.)

తీరిగ్గా గోడ కానుకుని తలతిప్పతూ ఇల్లంతా పరిశీలిస్తోందది. ఎండుకో దాన్ని బయటికి గెంటాలనే ఆలోచన పోయింది. నేను టేబిలు దగ్గరికి జరిగి మెల్లగా చెయ్యి జాపి స్వీప్ వొక్క టేబిలు లైటు వెలిగించేను. ఒక్కసారి వెలుగు పడగానే దాని ఆకృత్యం, భయం చూడాలి. వెలుగులో దాని కళ్ళు మెరిశాయి. పుస్తకాల దొంతరలోకి చిన్న బంతిలా దూరిపోయి, బల్బువేపు చూస్తూ మెల్లగా కాలెత్తి బల్బు మీద పెట్టింది. నా వేపు కంగారుగా చూసి, వచ్చినట్టునిపించింది. చలుక్కున లైటు ఆర్పేశాను. ఈసారి కోపంగా నా వేపు చూసి, తల నిదిలించి, కపిలేరా మరో సైలు కిందికి తోపేసింది.

రాత్రి వరందాలో ఒదిలేశాను. కాపి త్వరగా నిద్ర పట్ట లేదు. ఓ రాత్రివేళ కిటికీలోంచి చూశాను. వరందాలో మూలగా పుండచుట్టుకుని పడుకుంది.

రెండు రోజుల తరువాత కోతి పిల్ల మకాం మార్చేసింది. నా గదిలోనే పడుకుంటోంది. తాడు కట్టి మంచం కాలికి కట్టేశాను. నేను నిద్రపోయే వరకూ కాపలా. తాడు కట్టించుకోడం దానికి వచ్చలేదు. రోజూ నేను ఇంటి తాళం తియ్యగానే నా కంటే ముందు దూరి

టేబిలు మీంచి దోసుతెర పందిరి మీదికి లంఘిస్తుంది. ఊగి ఊగి వచ్చి ఒక్కో కూచుంటుంది. దానికాదోసుతెర ఉయ్యాల ఇష్టం.

దానికి నేనంటే ఇష్టం. అల్లరి మాత్రం మానలేదు. ఇల్లు అడవి అయిపోతుంది. వారం రోజుల్లో చాలా మార్పులొచ్చాయి. రోజూ నేను జానుకాయలూ, టమాటోలూ, నేరుకనక్కాయలూ తెచ్చేవాణ్ణి. ఇద్దరం కలిపి తింటాం. తొక్కలతో, పండు ముక్కలతో ఇల్లంతా ఖరారు. దోసుతెర దరిదాపు నాలికలై పోయింది. ఓ రోజు నా పుస్తకాలు రెండు పూర్తిగా చింపేసింది. కేలండర్లా! ఎప్పుడో చింపి పోగులుపెట్టింది. నా ఇల్లు ఇప్పుడు దానిష్ట ప్రకారం పడ్డేను. పుస్తకాలూ, సైక్లూ లోపల పెట్టి తాళం వేసుకుంటున్నాను. దానికో బంతి కొనిచ్చేను. అది ఎప్పుడు ఎలా ఆడమంటే అలా అడ్డవే. ఇల్లు కుట్రగా పుండాలనే నియమం లేదు. ఒక ఆదివారం వేంతాడు తెచ్చి వచ్చి వెడి, అది ఆడుకో దానికై పై దూలానికి కట్టేను. వెర్రి పంతోషం. ఊగి, అడి, గెంతి నానా బీభత్సం సృష్టించింది. ఆనందంతో తాడు ఎక్కి దభీమని దోసుతెర పందిరి మీదికి దూకింది. అంతే, మిగిలిన పీలికల్ని ఎత్తి నుండచుట్ట బట్టల బుట్టలో పడేశాను. నా దైవందిన జీవితం అంతా దాని చుట్టూరా, దాని కోరిక ప్రకారం మార్చుకున్నాను. దాని చూట నిండవే. ఆ... దానికి "కృష్ణ" అని నానుకరణం చేశాను. ఒక రోజు ఉదయం కాఫీ తాగుతున్నాను. అది టమాటో తింటూ కింద ఉమ్ము తోంది. నాతర్పుగా ఎండుకో దానికి పేరు పెట్టాలని పించింది. అనరుత్నంగా "కృష్ణ" అని పిలిచేను. తలెత్తి నా వేపు చూసి తల ఊపింది. మళ్ళీ పేరు పెట్టి పిలిచేను. కిచకవను టమాటో విసిరి మంచం మీదికి, అక్కణ్ణిచి నా మీదికి దూకింది. ఒళ్ళంతా కాఫీ మయం. నన్నాదిలి మంచం మీదికి మళ్ళీ. "ఇలాంటి లంఘనం" వచ్చి టేబిలు మీద కూచుంది. ఇంతకీ దానికా పేరు ఇష్టవే. పిలవగానే వచ్చి భుజం మీద కూచుంటుంది. రోజులో అధిక భాగం అది నా భుజం మీదే వుంటుంది.

ఓ రోజు సాయంకాలం ఆఫీసు నుంచి వస్తూ బేరీ కాలులు తీసుకొచ్చేను. తలుపు తీస్తూనే అలవాటుగా 'కృష్ణ' అని పిలిచేను. ఎంతసేపటికీ రాలేదు. పెరట్లో చూశాను. చికటి పడిపోతున్నా కృష్ణ జాడ లేదు. వంట చెయ్యలేదు. అది ఎక్కడికి వెళ్ళదు. పగలల్లా పెరట్లో ఇక్కడా అక్కడా తిరిగి వచ్చేస్తుంది. లార్చి తీసుకుని రోడ్డు మీదికి పరుగెట్టాను. ఓసారి లారీ కింద పడి కోతి వచ్చిపోయింది. రోడ్డు మీద అటూ, ఇటూ వెలికేను. అడవిలోకి వెళ్ళిపోయిందా? అక్కణ్ణిచేగా నా దగ్గరికి వచ్చింది. అంనాలు పడ్డం.

"నివిటి వెతుకుతున్నారు?" ఇంటి వేపుస్తుంటే పక్కంటే ముబ్బాల్వంగారు. వీరపంగా తాళం తీసి లోపలికెళ్ళాను. చొక్కా విప్పి ముందు గదిలోకి రాగానే టేబిలు మీద కట్టమైంది. గోడ వానుకుని బుర్ర గీరుకుంటూ నా వేపే చూస్తూ

కిచకవనుంది కృష్ణ. "ఎక్కడి కళ్ళే దొంగముందా?" ఉదయం ఆఫీసు కెడుతుంటే ఆపి అడిగేరు ముబ్బాల్వంగారు.

"మీరు కోతిని పెంచుతున్నారనుకుంటాను. చిన్న ఇంట్లో దూరి నానా గొడవా చేసింది."

"వేవే దాంతో వుంటున్నాను." తల అడ్డంగా ఊపుతూ దిగాలుగా వెళ్ళిపోయా రాయన.

ఎండుకో ఉదయం నుంచి మబ్బు పట్టింది. మబ్బులు అడవి బెంగలా వుంటాయి. చిన్న తుంపర. చలిగా వుంది. మధ్యాహ్నం రత్నం వచ్చింది. పనిలో వుండి కూచోమన్నాను. పంతకాలు చేసి కాలుతాలు వక్కన పెట్టి ఆమె వేపు చూశాను. సెలవు గురించి మళ్ళీ అడిగింది. వెనక్కి వారి పరిశీలనగా ఆమె వేపుచూశాను. రత్నం మా ఆఫీసుకొచ్చి మూడేళ్ళు దాటింది. ఆఫీసు కాలెండర్లా, ఆమె కేవలం అలవాటై పోయింది. మొదటిసారి చూసినట్టు చూశాను. ముస్తై అయిదేళ్ళుంటాయి. వెళ్ళి కాలేదు. వల్లగానే వుంటుంది. ముఖం కళగా, ఒళ్ళు ఆరోగ్యంగా వుంటుంది. సైట పర్టుకుంది. నా వేపు మరోసారి చూసింది. తెల్ల వీర, తెల్ల జాకెట్టు, చూపులు వాయి కుని పేపరు వెయిట్ తిప్పడం ప్రారంభించాను.

"పి.ఓ. గారితో చెప్పరా సార్." పెదాలు ఆపేసిన వప్పు కళ్ళలో కనిపిస్తోంది.

వల్లటి తడి చికటి. తడిసిన వల్ల కిల్కులా. కృష్ణ తాడు మీద ఎక్కి నానా గొడవా చేస్తోంది. అప్పటికి ఆరుసార్లు నా మీదికి దూకింది. ఎదు దాలుతూండగా ముందు పొడరు వాసనా, తరువాత రత్నం లోపలి కొచ్చింది. కృష్ణని చూసి నిర్ధాంతపోయిందామె. ఎదు రుగా కూచుందామె. కృష్ణ మెల్లగా దిగొచ్చింది. కాపేపు ఆమె వేపు చూసి నా ఒక్కో కూచుంది.

"కరుస్తదా?" కృష్ణ కిచకవను తొడెక్కి ఉయ్యాల ఊగింది. తొమ్మిది అపుతూండగా రత్నం ఇంటికెళ్ళి పోయింది.

ఆమె వెళ్ళిపోగానే కృష్ణ భుజం ఎక్కి కూచుంది. మంచం మీంచి లేవబోతూ తల వేపు గోడకున్న అద్దంలోకి చూశాను. చెదిరిన జాట్టు, బుగ్గ మీద పన్నటి కాలుక రేఖ, భుజం మీద కృష్ణ అద్దంలో నా వేపు కళ్యాణకుండా చూస్తోంది. అద్దం కొత్తగా వుంది.

కృష్ణ మాట వివడం చూసేసింది. బంతి విసిరి నన్ను తెమ్మంటూంటుంది. మెడకి తాడు కట్టి రోజూ సాయం కాలం ఇంటి వెనక సొలాల్లోకి పికారు వెదుతున్నాను. గట్ల మీంచి ముందు వదుస్తూ నన్ను నడిపిస్తోంది.

ఉంటాను. పి.ఎన్. రత్నం సెలవు మంజూరు చేయించాను.

